



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj

Sibiu

Deu Hirup

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MARTZY MIHÁLY
Lapfőlapadonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Néplőzösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

A végső győzelemig

Tozso tábornok, japán miniszterelnök csütörtökön az országgyűlés új ülésének megnyitása alkalmából beszédet mondott. A Német Távirati Iroda tokiói jelentése szerint Tozso beszámolt a katonai és politikai helyzetről és rámutatott azokra a gazdasági és közigazgatási intézkedésekre, melyek a végső győzelem biztosításához szükségesek.

A háború első esztendejében Japán kezére kerültek azok a nagyfotosságu nyersanyagok, melyek birtoklása lehetővé teszi a küzdelem bármennyig való folytatását, ugyanakkor azonban az ellenség ezeket az erőforrásokat sokáig nem nélkülözheti. Eppen ezért az angolszások döntő csatákat keresnek, — mondotta a japán kormányelnök, — még stratégiai helyzetük kockázatosabbja sem riasztja vissza őket. Ez az év éppen ezért alighanem döntő csaták esztendeje lesz. Japán és szövetségesei addig folytatják a háborút, amíg az ellenség képtelen lesz annak folytatására.

A miniszterelnök a továbbiakban megemlékezett Japán szövetségeseivel való baráti kapcsolatairól s az európai helyzettel foglalkozva hangsúlyozta, hogy Németország, Olaszország és a tengelyhatalmakkal szövetséges többi államok, tökéletes együttműködésben Japánnal, oly harci erőről beszélnek tanúbizonyságot, mely ámulatba ejti az egész emberiséget. Tozso tábornok Japán szövetségeseinek legmeglehetőbb szerencsés kiváncságot nyilvánította eddigi nagy sikereikhez és köszönetet mondott a tengely tagállamainak a Japánnal való nagyszerű együttműködésért. Ismételt hangoztatta, szilárd meggyőződése, hogy ez a háború a tengelyhatalmak győzelmével ér véget. Közben azonban sok nehézséget kell leküzdeni s ezért a japán népek a történelmi idők súlyosságához mérten minden áldozatot meg kell hozni.

Beszéde végén a japán miniszterelnök előterjesztette a kormány költségvetési javaslatát s az erre vonatkozó törvényjavaslatot és kérte az országgyűlést, hogy azt a lehető legrövidebb időn belül szavazza meg.

Tani japán külügyminiszter az országgyűlés előtt szintén beszédet mondott, amelynek során változó a múlt év eseményeit és megállapította, hogy Japánnak a háborúba lépése lehetővé tette más keletásiai népeknek a hosszú angol-amerikai elnyomás alól való felszabadulását. A japán külügyminiszter beszámolója további során foglalkozott a szövetséges országokkal való kapcsolatokkal, majd rámutatott arra, hogy Japán politikája a Szovjet iránt nem változott meg. A két ország kapcsolatai továbbra is az 1941. évi áprilisi hónapban aláírt semlegeségi nyilatkozaton alapulnak. Felesleges hangsúlyozni, hogy az egyezményvel kapcsolatban Japán magatartása a Szovjet magatartásától függ — fejezte be beszédét Tani külügyminiszter.

Kemény fagyban és hózivatarokban a szovjet támadásokat visszaverték az Imen-tótól délkeletre is

A német buvárhajók újabb tizenhat ellenséges hajót elsüllyesztettek 103.000 tonnatartalommal

A német vezéri főhadiszállásnak csütörtökön dében kiadott legújabb harctéri jelentése szerint Keleten az elhárító csata gyújtópontjánál a legnehezebb harci és időjárásbeli körülmények között is seregeink rendületlenül helytállanak a bolsevista nyomással szemben.

Sztalingrádban töretlen a védők hősi ellentállása. A szovjet csapatok rohamtámadásai a nyugati és déli arcvonalszakasz eln összeomlottak és a bolsevisták súlyos veszteségeket szenvedtek.

A bolsevistáknak esatárepülőikkel és páncélosokkal támogatott erős támadásai a Kaukázus nyugati részében összeomlottak.

A Manics folyótól délre elterülő puszták páncélos erők a bolsevisták heves támadásait visszaverték. Egy bolsevista lövész-hadosztály vezérkarát elfogták. Gépesített egységek a Manics-Don-szögletet megtisztították az ellenség utolsó maradványaitól.

Voronezstől nyugatra a súlyos harcok nem csökkenő erővel folynak. A bolsevisták minden bekerítési kísérletének elhárítása után a csapatok parancs szerint huzódnak vissza, az új megrovidított vonalakba. A légi erők nagy kötelekei beavatkoztak a földön folyó harcokba és a támadó szovjet csapatoknak súlyos veszteségeket okoztak ember- és hadianyagban.

A középső frontszakaszon csak helyi jelentőségű harci tevékenység volt.

Az Imen-tótól délkeletre a november hó 28-án megkezdett erős támadások, amelyeket a bolsevisták számbelileg fölényben levő emberanyaggal és harci erőikkel indítottak, eddig az ellenségre nézve eredménytelenek voltak. Busch vezéreredes vezetése alatt a német csapatok a légi erők kötelekeivel való

Újabb 16 ellenséges hajó elsüllyesztése

Berlin. (Rador). A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról a következő különjelentést adta ki:

Német tengeralattjárók a Földközi-tengeren és az Északi-tengeren erős kísérettel haladó kis szállító karavánokból hat kereskedelmi hajót elsüllyesztettek, összesen 28.000 tonna ürtartalommal.

Nőket és tizenhét éves fiukat is kényszerítettek a bolsevisták harcolni

Berlin. (Rador). A német vezéri főhadiszállás csütörtöki jelentésével kapcsolatban illetékes katonai helyen meg a következőket közlik:

A hősi harc Keleten tovább folytatódik. A bolsevisták valamennyi ürmérté ágyújának és a légierőnek tüzzápora korítja a hős védőket. Minden esz-

együttműködésben a legsúlyosabb harci feltételek mellett, fagyban és hózivatarokban, a bolsevisták minden támadását kemény, váltakozó harcokban visszaverték és mindenütt megtartották állásaikat. Ennek az elhárító csatának utolsó szakaszában megsemmisült egy bezárt ellenséges erőcsoport. November 28. óta 515 szovjet páncélost lelőttek, számos foglyot hoztak be és nehéz, valamint könnyű gyalogsági fegyvereket, továbbá egyéb hadianyagban nagy zsákmányt ejtettek. A bolsevisták véres veszteségei rendkívül nagyok.

A Ladoga-tó menti csatában a bolsevisták széles fronton megismélték páncélos és gyalogsági támadásaikat. Mint az előző napokban, ma is visszavertük a bolsevistákat, akik 19 páncélost vesztettek.

Észak-Afrikában mindtét részről élénk felderítő tevékenység volt.

Algír kikötőjét a légi erő ismét súlyosan bombázta. Egy kereskedelmi hajó és egy anyagraktár lügyulladt. Német vadászpilóták a Tunisz-Líbia határvidéken szétzörték egy angol vadászköteleket és saját veszteség nélkül öt ellenséges repülőgépet lelőttek.

Az ellenség kísérlete, hogy a felhőtakarók védelme alatt a német öbölben bombákat dobjon le, a német vadászgépek és a légvédelem tüzeben megghiúsult. Nyolc négymotoros bombázót és egy további ellenséges repülőgépet a vadászok és a tengerészeti légvédelem lelőttek. Az ellenség éjszakai támadásainál nyugatnémetországi terület ellen, a lakosságuk veszteségei voltak. Középületeken, kulturális jelentőségű épületeken, kórházakon és lakóegységeken tüzkárok keletkeztek. Ennél a támadásnál hat ellenséges bombázó repülőgépet lelőttek.

A szünet nélkül tartó heves tengeri viharok ellenére, a német tengeralattjárók az Atlanti-óceánon, Grönlandtól az Egyenlítőig elsüllyesztettek még tíz ellenséges hajót, összesen 75.000 tonna hajóterrel. Az ellenség tehát ismét tizenhat hajót vesztett, melyek vízkiszorítása összesen 103.000 tonna volt.

köz jó a bolsevisták számára, akik éjjeli rohamcsapat-vállalkozásainál német katonai egyenruhát öltenek. Az óriási veszteségük pótlására a bolsevisták tizenhét éves fiukat és még felnemgyűlt sebesülteket kergetnek a harci csöcsik előtt. A foglyul ejtett bolsevista katonák között igen sokan

vannak az ellátási alakulatokból, akiket a katonai biztosok azzal küldtek az első vonalba, hogy a németek már képtelenek az ellentállásra és csak egyszerű előnyomulásról van szó. Sztalingrádtól nyugatra a könnyű tüzérségi útegeknél bolsevista nők teljesítenek szolgálatot.

AZ ANGOLSZÁSZ SZÖVETSÉGESEK REPÜLŐGÉP-VEZTÉSEGE

Berlin. (NTI). Német katonai körökből származó értesülés szerint az angolszás szövetségesek légiereje 1942. évi október 1-től 1943 január 23-ig 1303 repülőgépet vesztett.

REPÜLŐTÁMADÁS A FRANCIA POLGARI LAKOSSÁG ELLEN

Párizs. (NTI). Franciaország északnyugati részéből arról érkezett jelentés, hogy a brit légi erők újabb súlyos támadást intéztek a polgári lakosság ellen. Az országuton két túsasgépkocsi megállt. Amikor utasai kiszálltak, egy brit repülőgép egészen közelükbe szállt és tüzeln kezdett rájuk. Tizenhárom utas életét vesztette, tizenegy súlyosabban, néhány pedig könnyebben megsebesült. A halottak között van egy tizenhárom éves és egy három éves gyermek is.

SZOVJET REPÜLŐGÉPEK PUSZTULÁSA

Berlin. (Rador). Eddigi hírek szerint a szovjet légi erők január 27-én huszonnyolc gépet vesztett. Ebből huszonhetet légiharcban pusztítottak el, míg egy a német légvédelmi tüzérség találata következtében zuhant le.

TOROPEZ PÁLYAUDVARA ELPUSZTULT

Berlin. (Rador). A keleti arcvonal középső szakaszán német nehézbombázó gépek éjjel és nappal támadták Toropez pályaudvarát. A ledobott gyújtó- és robbanóbombák elpusztították az állomás épületét, felgyújtottak tehervonatokat, raktárakat és csapat gyülekező helyeket.

Eredménytelenek voltak az ellenségnek Velikije Luki körzetében indított támadásai is, ahol harcokcsiktól támogatott két zászlóalj támadta meg a német állásokat. Bár sikerült átmenetileg betörni a német védőállásokba, azonban hamarosan a szovjet számára rendkívül véres veszteséggel visszaverték őket. A Szovjet itt egyetlen vonalszakaszon tizenhárom páncélost vesztett.

JAPÁN KATONAI ATTASÉK ÉRTEKEZLETE

Róma. (Rador). A Popolo di Roma értesülése szerint az olasz fővárosban valamennyi európai japán nagykövetség és követség katonai és tengerészeti attaséja értekezletre gyűlt össze.

Németország magabiztos nyugalommal néz szembe az európai szárazföld ellen irányuló támadó tervekkel

Genf. (Rador). Churchill miniszterelnök és Roosevelt elnök casablancai tanácskozásai kapcsolatosan mérték tanácskozásai kapcsolatosan mérték-
adó londoni körök s az angol lapok megállapítják, hogy Roosevelt elnök első ízben tett hosszabb utat, hogy a brit kormányfőkkel találkozzék. Az angol fővárosban sajnálatosnak tartják azt a tényt, hogy Sztalin, akit szintén meghívtak a találkozóra, nem tett eleget a meghívásnak.

Londoni körök hangsúlyozzák, hogy a tanácskozások titkát jól megőrizték s utalnak arra, hogy még a fővárosban is azt hitték, hogy Churchill ismét Washingtonba ment.

Tekintettel arra, hogy a tanácskozásokon különböző haditengerészeti szakértők is részt vettek, londoni körök úgy vélik, hogy a megbeszéléseken behatóan foglalkoztak a tengeralattjáró-veszély kérdésével is.

Amerikai forrásból származó egyes hírekkel szemben a találkozó befejezésekor kiadott hivatalos közlemény nem tartalmaz utalást arra vonatkozólag, hogy a négy szövetséges nagyhatalom közös haditanácsát létrehozták vagy annak a tervét felvetették, — állapítják meg Londonban.

Meglepő a hivatalos közlemény szűkszavúsága a Szovjetet és Csongking-
Kínát érintő megjegyzésekben. Sztalint és Csangkajseket „tájékoztatták” a megbeszélések tárgyáról. Ebből — londoni vélemény szerint — nem vonható le az a következtetés, hogy akár az egyik, akár a másik véleményét előzőleg kikérték volna.

Giraud és De Gaulle tanácskozásait illetően az angol főváros illetékes körje megállapítják, hogy De Gaulle tábornok főhadiszállásának egymás után kiadott három közleménye nem enged arra következtetni, hogy az északafrikai és nyugatafrikai politikai vagy katonai helyzetben hamarosan „drámai fordulat” történhet. Általában „nem tartják lehetetlennek” a tengely ellen harcoló valamennyi francia megegyezését.

London és Washington nem hajlandó „kiegyezésen alapuló béke” megkötésére

Amszterdam. (NTI). A Reuter ügynökség casablancai értesülése szerint Roosevelt elnök a sajtóértekezleten kijelentette, hogy a szövetségesek ki akarják kényszeríteni „Németország, Olaszország és Japán feltétel nélkül való megadását”. Ugyanakkor az elnök ama reményének adott kifejezést, hogy a szovjet offenzíva kimeríti a németek ember- és hadianyag-tartalékát.

Genf. (NTI). Washingtonból származó jelentés szerint Elmer Davies, az északamerikai tájékoztató iroda főnöke kijelentette, hogy Roosevelt elnöknek Németország, Olaszország és Japán „feltétel nélkül való megadására” vonatkozó megjegyzését nem lehet másként értelmezni, mint úgy, hogy

az Egyesült Államok és Anglia nem lesznek hajlandók „kiegyezésen alapuló béke” megkötésére.

A Peyrouton-ügyre vonatkozóan Davies ama véleményének adott kifejezést, hogy Roosevelt és Churchill nem találkoztak volna Észak-Afrikában, ha nem értettek volna egyet Peyroutonnak algériai főkormányzóvá történt kinevezése tekintetében.

Befejezésül Davies nem titkolta, hogy

Sztalin távolmaradása némi aggodalomra adhat okot.

ANGOLSZASZ JEGYZÉK SZTALINHOZ

Amszterdam. (NTI). A brit hírközlő szolgálat közölte, hogy a moszkvai amerikai nagykövét és az angol ügyvivő

átnyújtotta Sztalinnak Churchill és Roosevelt közös jegyzékét.

A jegyzék átnyújtására ugyanakkor került sor, amikor a casablancai tanácskozásokról kiadott hivatalos közleményt nyilvánosságra hozták. Sztalin a jegyzéket a két diplomata jelenlétében olvasta el.

AZ USA ÉS A VILÁGSEMÉNYEK

Stockholm. (NTI). A New York Times című amerikai lap New York elnök casablancai utazása lényeges eredménynek tekinti azt a tényt, hogy az elnök e lépésével „egyszersmindkorra az Egyesült Államok köteletségévé tette, hogy részt vegyen a világeseményekben”.

Ez az irazi értelme a „casablancai találkozónak” — hangoztatja a newyorki újság.

FRANCIA-AFRIKA BIRTOKBAVÉTELE

Vichy. (NTI). A francia tájékoztatóügyi miniszter a casablancai találkozóval foglalkozva a többi között kijelentette, hogy Franciaországot fájdalmasan érinti az a tény, hogy éppen Francia-Marokkóban került sor ezekre a megbeszélésekre, mert a találkozó színhelyének megválasztásával

Roosevelt elnök hivatalosan is nyilvánította, hogy birtokba veszi Francia-Észak-Afrika területét.

Rooseveltnek eddig az volt a szokása,

Giraud és De Gaulle „megegyése” — szemfényvesztés?

Amszterdam. (NTI). Giraud tábornok főhadiszállása a casablancai tanácskozások után közleményt adott ki, mely — a brit hírközlő szolgálat jelentése szerint — megállapítja, hogy Giraud és De Gaulle találkozása lehetővé tette azoknak az alapvető feltételeknek a „megvizsgálását”, melyek alapján megszervezhető a franciák háborús részvétele. A megbeszéléseket folytatják. Elhatározták, hogy állandó összekötő-szervet létesítenek.

ELMARADT

A POLITIKAI MEGEGYEZÉS

Genf. (NTI). Londonból származó hír szerint a Daily Telegraph diplomáciai szerkesztője azt írja, hogy az angol fővárosban általában az a benyomás, hogy a Giraud-De Gaulle találkozó szemfényvesztés volt. A gaullista körök nyilatkozataiból kitűnik, hogy

a két tábornok politikai tekintetben nem jutott egyetemesre.

A KATONAI EGYÜTMŰKÖDÉSSEL IS BAJOK VANNAK

Stockholm. (NTI). Az United Press ügynökség távirati értesülését ismereti a Nya Dagligt Allehanda című svéd lap, mely szerint jól tájékozott angol körökben megjegyezték, hogy De Gaulle-nak és Giraudnak a casablancai tárgyalásokon

nem sikerült még a közös katonai akcióra vonatkozóan sem megegyezniük.

A svéd lap londoni tudósítója ismerteti a két tábornok találkozásáról az angol lapokban megjelent beszámólót: a két tábornok a mozgókép-felvétel készítésekor s az angol és amerikai újságírók előtt „megismételték” az egymáshoz

hogy amerikai területen fogadta Churchillt. E szokásához hű akart maradni s ezért választotta Casablancát.

Megjegyezte a francia tájékoztatóügyi miniszter, hogy a casablancai találkozó nem tekinthető északafrikai angolszász győzelmi ünnepnek, mert ott az angol-amerikai fegyveres erők egyáltalában nem bizonyították be értéküket.

„ELHANYAGOLTAK” A SAJTÓT

Amszterdam. (NTI). A brit hírszolgálatnak a casablancai találkozóval adott sajtószemléje megállapítja, hogy mind a hivatalos közlemény, mind pedig a hírmagyarázatok „nagyon homályosak és pontatlanok voltak”. A lapok kénytelenek voltak — egyéb anyag híján — a hivatalos közleményeknek és nyilatkozatoknak más szavakkal való megismétlésére.

HOL VOLTAK AZ OROSZ ÉS KINAI MEGBIZOTTAK?

Amszterdam. (NTI). A brit hírközlő szolgálat közlése szerint Wendell Willkie a Churchill-Roosevelt találkozóval rádiómagyarázatot tartott s a többi között családánál adott kifejezést.

— Sajnálatos tény, — mondotta — hogy orosz és kínai megbizottak nem vettek részt a találkozón és nem jött létre a négy hatalom központi haditanácsa sem.

HIÁBAVALÓ KATONAI TERVEZGETÉS

Berlin. (NTI). Az angol és északamerikai sajtóban Churchill és Roosevelt casablancai találkozásával kapcsolatban olyan hírek terjedtek el, amelyek szerint az angolszász szövetségesek ez év folyamán támadást terveznek az európai szárazföld ellen. A Wilhelmstrassen híjelenlétének, hogy mindez hiába való katonai tervezgetés, amelyről beszélni sem érdemes. A német nép és főleg a német véderő magabiztos nyugalommal néz szembe ezekkel a tervekkel.

való közeledést. Mindkettőn látszott, mily vegyes érzelmekkel vesznek részt ezen a „találkozón”: olyanok voltak, mint két iskolásgyerek, akiknek a verekedés után ki kell békülniük és kezük kell fogniuk.

Különösen De Gaulle érezte magát kényelmetlenül, nehezen tudta leplezni felindultságát. Giraud tábornok viszont — mint egy másik svéd lap, az Aftonbladet megjegyzi — „próbababa” benyomását keltette, aki teljesen uralkodott magán. A találkozó légköre cseppet sem volt vidám.

Roosevelt elnök igyekezett a kínos hangulatot tompítani és megjegyezte: „Ime, egy történelmi pillanati!”

A két tábornok arcáról a kézfogás alkalmával nem lehetett semmit sem leolvasni. Mindketten igyekeztek „kifejezéstelen ábrázatot” mutatni ebben a — történelmi pillanatban, — állapítja meg a svéd lap.

DE GAULLE ELÉGEDETLEN

Stockholm. (NTI). Az United Press Londonból származó értesülése szerint angol és amerikai körök teljesen tévesnek tartják azt a hiedelmet, hogy Francia - Észak - Afrika kérdését a casablancai találkozó megoldották. Meg kell állapítani, — hangoztatják ezek a körök, — hogy De Gaulle tábornokot csak nagyon nehezen tudták rábírni a casablancai megbeszéléseken való részvételre s

a tábornok nincs megalégedve az elért eredménnyel, mert sem Giraud tábornokkal, sem Roosevelt elnökkel nem sikerült teljes megegyezésre jutnia.

Dánia fővárosát bombázták az angolok

Berlin. (Rador). Január 27-én, szerdán este több angol repülőgép megfélemlítési támadást intézett a dán főváros ellen. Robbanó bombákat dobtak Kopenhágára, a polgári lakosság köréből a támadásnak áldozatai voltak. Egy támadó gép a léghárító tüzérég tálatá következtében lángolva lezuhant.

A dán főváros ellen szerdán este végrehajtott brit légitámadás áldozatainak száma nagyobb, mint először hitték. Jelentés szerint a támadásnak hét halalos és hetven sebesült — köztük tizenöt súlyosan sebesült — áldozata van.

Szmrecsányi Lajos egri érsek meghalt

Budapest. A magyar egyházi- és közéletet súlyos gyász érte. Szmrecsányi Lajos egri érsek, pápai trónálló csütörtök délután 92 éves korában meghalt. Szmrecsányi Lajos 1851-ben született a sárosmezei Darócon, 1898-ban nevezték ki apáttá, 1905-ben címzetes püspökké, 1912-ben pedig Samassa akkori egri érsek koadjutorává, utódlási joggal. Samassa érseknek még ugyanebben az évben bekövetkezett halála után az érseki székre került. Sok iskolát, zárdát, plébániát alapított, támogatta papjai irodalmi működését, a világháború károsultjait javára nagyobb összegeket adományozott, hadikórházat rendezett be és tartott fent s a leégett Gyöngyös lakosait bőkezűen segítette. A forradalom idején a kommunisták üldözték és két ízben fogságukba került. 1912 óta főrendiházi tag volt, a Magyar Tudomány Akadémia igazgató tanácsának tagjai közé választotta és több emberbaráti egyesület védnöki tisztségét töltötte be. Tizenhat testvére közül egyedül nővére van még életben, aki Szinyei-Merse Jenő magyar vallás- és közoktatásügyi miniszter édesanyja.

Szmrecsányi Lajos temetése február elsején, hétfőn délelőtt kilenc órakor lesz Egerben. A gyászszertartást Serédi Jusztinián bíboros-hercegprímás végzi.

Brit repülők Svájc fölött

Bern. (NTI). Hivatalosan közlik, hogy a január 26-ról 27-re hajló éjszaka éjfél után negyvenkét perc és hajnali három óra tizennegy perc között angol repülőgépek ismét megsértették Svájc semlegességét. A svájci közvélemény megállapítja, hogy „az ország felett idegen repülőgépek repültek át, amivel ismét megsértették Svájc felsegességét”. Svájc keleti és középső részén, valamint egyes nyugatsvájci helységeken légiradót rendeltek el.

Véletlenül elszült az erdőőr fegyvere és a golyó saját fiát ölte meg

Budapest. Szabó Ferenc és fia, Gyula erdőőrök az ujlóczy erdőben tetten értek három cigányt, akik fát akartak lopni. Az erdőőrök felelősségre vonták a tolvajokat, mire ezek reakcióként támadtak. Heves dulakodásra került sor, apa és fia keményen állta a három elvetemült fickó támadását. A dulakodás hevében Szabó Ferenc szolgálati puskája véletlenül elszült, a golyó saját fia testébe fúródott.

A szerencsétlen fiatalember hangtalanul összerogyott és pár perc múlva sebesülésébe belehalt.

Szabó Gyula tragikus halála mély megrendülést keltett a környékbeli lakosság körében.

Apja idegrohamot kapott.

A három tolvajt a csendőrök rövidesen elfogták és bekisérték az ügyészség fogházába.

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: I, Piața Brătianu 3. Tel: kiadóhivatal 28-10, szerkesztőség 50-78. Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

Ingyen kapja

február elsejéig a Déli Hírlapot, aki már most előfizet elsőjétől kezdve. Előfizetés a lapnak hához való kézbesítésével vagy postán küldve, egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej.

Tunisz és Tunizia

(Egy levél szelvére)

Szerencsére még csak Tunizia van a háborus érdeklődés középpontjában, vagyis az az északafrikai tartomány, amely fővárosától, Tunisztól nyerte elnevezését és nem maga a főváros. Eddig nem volt arra szükség, hogy a főváros és a tartomány között megkülönböztetést tegyünk, megszűnt esett mind a kettő érdeklődésünkől s megelégedtünk a Tunisz elnevezéssel, amely a várost és a tartományt egyaránt jelezte. Most azonban, amikor lélegzetfelfojtva figyeljük az északafrikai harcokat, pontos megkülönböztetésre van szükség. Nem írhatunk vagy mondhatunk a hadijelentésekben csak Tuniszt, mert összetéveszthetnénk a két földrajzi meghatározást. Lehetne azt a megoldást választanunk, hogy Tunisz-tartományt írunk vagy mondánk, de ez az összetett szó nehézkes és nem különbözteti ki teljesen a zavart. A Tunizia nem magyar képzés, de nem is német (Tunesten), hanem a francia Tunisie-ből származik. Innen való a román Tunizia is. Kényyszerűsége miatt, jobb híján, el kell fogadnunk a Tunizia jelzést. A Tunizia elnevezés semmivel sem volna jobb a Tuniziánál. A magyaros -ság, -ség képzőt itt nem alkalmazhatjuk, mert a Tunizság még a Tunizianál is furcsább lenne. A háború nagy hullámmása vetette fel azt a kényszerűséget, hogy különbséget kell tennünk Tuniz és tartománya között. A magyar nyelvű hadijelentésekben így halljuk és így is írjuk Tunisz tartományát: Tunizia. Most nem a nyelviségség a fontos, még kevésbé a nyelvcsinálás, hanem csak az, hogy a fontos megkülönböztetést a két földrajzi fogalom között egy pillanatra se veszítsük szem elől.

Igy vagyunk, azaz voltunk Tripolisz városával és tartományával is. Itt-ott esett szó Tripolitaniáról, de ez a szó nem nyert polgárjogot. Algír tartománya helyett azonban ma nagyon is használatos Algéria.

— Arrival kereskedni és koldulni a vonaton tilos. A vasúti vezérigazgatóság rendeletet adott ki, amely szerint a vonaton nem szabad koldulni, vagy árukkal üzkerkedni. A vasúti személyzetnek a rendelet ellen vétőket a legközelebbi rendőrségnek kell átadni. Aki a vonaton kereskedelmi ügyletet köt, attól a vonatkísérő személyzet elveheti bérletjegyét.

— Olasz ismeretterjesztő előadások. Februárban két kiváló római egyetemi tanár tart Timisoara-Temesvárot olasz nyelvű előadást az Olasz Kulturintézet tagozatának rendezésében. Petronio professzor Pirandello elvételéről és irodalmi műveiről, Ciancio tanár pedig Firenzei és vidékéiről tart előadást, ez utóbbit vetített képekkel. Az előadások időpontját még nem állapították meg.

— Lehár Ferenc Sopron díszpolgára. Sopron város törvényhatósági bizottsága Lehár Ferencet, aki Sopronban szerzett illetőséget, díszpolgárává választotta és utat nevezett el róla. A közgyűlés határozatáról művészi díszoklevél készült, amelynek átadása Lehár kívánságára Sopronban történt meg, ahol az idei évadban egyik operettjét személyesen akarja vezényelni.

— Gazdag vadász-idény Horvátországban. Horvátországban az elmúlt esztendőben száz szarvast, kétezer őzbakot, huszezer fácánt és kétszáznyolcvan nyulat ejtettek el a vadászok.

Eden angol külügyminiszter:

Anglia együttműködést kíván a Szovjettel a háború után is

Amszterdam. (NTI). A londoni rádió közlése szerint Eden angol külügyminiszter az alsóház ülésén bejelentette, hogy

Nagybritannia a háború után is szoros együttműködést kíván fenntartani a Szovjettel.

Erre nézve már meg is tette a szükséges lépéseket.

Arra a kérdésre, hogy Anglia támogatja-e a tengelyhatalmak ellen a Balkánon harcoló lázadókat, Eden igenlőleg válaszolt.

Amszterdam. (NTI). A brit hírtgyűlés jelentette, hogy az alsóház ülésén Trenchard légi marsall és Winster lord élesen támadta a brit tengernagyi hivatali a tengerészethez beosztott repülőgépek beszerzése ügyében.

Winster lord beszédében hangsúlyozta, hogy

bár Anglia a háború negyedik évében van, a tengerészeti légiőre még mindig igen középszerűen van felszerelve,

aminek következtében a hajóhadnak nincsen módjában, hogy csapásokat

mérjen az ellenségre.

Trenchard marsall rámutatott arra, hogy a tengernagyi hivatal olyan repülőgépeket vásárol, amelyek nem felelnek meg a korszerű háború követelményeinek.

A tengernagyi hivatal még most sem tudja, hogyan kell folytatni légi háborút.

A kormány nevében Cherwell lord válaszolt és megemlítette, hogy hosszabb időre van szükség ahhoz, hogy a korszerű repülőgépek-mintákat szolgálatba állítsák. Megállapította, hogy az 1939-ben rendelt repülőgépek csak most kerültek tüzbe.

ANGOL NÉPFRONT KÉSZÜL

Genf. (NTI). A Manchester Guardian című lapban cikk jelent meg, amely rámutat arra, hogy az angol liberális párt vezetősége azon igyekszik, hogy a munkáspárttal néppfrontot hozzon létre.

Erre nézve a legutóbb Hamstead városban tartott liberális párti gyűlésen hoztak határozatot.

— Szent Száva ünnepe Belgrádban. Belgrád. A belgrádi egyetemen Szent Száva napja alkalmából Jones közoktatásügyi miniszter és több más vezető személyiség jelenlétében magas színvonalú ünnepséget tartottak. Dr. Popovics egyetemi rektor ünnepi beszédében az egyház nemzetépítő szerepét méltatta és hangsúlyozta, hogy a szerb ifjúság nevelésében elengedhetetlen tényező a keresztény erkölcsi szemlélet kialakítása.

— Orvosi hír. Dr. Váradi Károly rendőrtőzést áthelyezte Arad. Regina Maria-körút 16. alá. Telefon 25 64.

— Családirto anya. Athen közelében levő egyik házban letartóztattak egy Koptopuli nevű parasztszönyt, aki nyolc éves kislányt kövekkal akarta agyonverni. A nyomozás során kiderült, hogy a bestiális asszony néhány hónappal ezelőtt másik gyermekét megfojtotta. Ezekon kívül még két gyermeke volt az asszonynak, akik azonban nyomtalanul eltűntek. Alapos a gyanu, hogy ezek a szerencsétlen kicsinyek is erőszak utján lették halálukat. Ugyancsak megmagyarázhatatlan körülmények között halt meg néhány esztendővel ezelőtt a gyilkos nő férje is. Minden lej arra vall, hogy őt is az asszony tette el láb alól. A törvényszéki orvosok megállapították, hogy a családirto nő elmebeteg és tébolydába kell utalni.

— Házasság. Berkovits Jolán és Iritz Tibor szívesen látják ismerőseiket e hó 31-én déltől 3 óráig a Timisoara-Temesvár belvárosi templomban tartandó esküvőjükön.

— Gyilkolt a hőember. Berlinből jelentik: Különös szerencsétlenség történt a napokban Tilzit közelében. Egy domboldalon a gyermekek hőemberrel készítették és a hőember hirtelen legurult a lejtőn és egy hét éves fiúcskát maga alá temetett. Mire a gyermeket kihúzták a hótömp alól, már nem volt benne élet.

Világrendőrség felállítását kéri

Genf. (NTI). Newyorki jelentés közli, hogy az Egyesült Államok képviselőháza külügyi bizottságának egyik jelentős személyisége határozati javaslatot terjesztett elő. A határozati javaslat a tartós béke érdekében világrendőrségi szervezet és nemzetközi törvényszék felállítását kéri.

— Magyar egyetemi tanár előadása Berlinben. Hankiss János dr., magyar egyetemi tanár, a berlini egyetemen előadást tartott a „Dinamizmus problémája az irodalmi kutatásban” címmel.

— Adományok a fratellai-ujkiodai gyermekotthonnak: Reisz Kató: gyermekruhanémiek, Unterwegerné: alma, dió, zsir, hurka és más élelmiszerek, Almássy József: alma, élelmiszerek, K. B. Kolbász, haj, sertésaprólék több izben is, gyárvasi gyermekek 5 kg. édesség, Medgyessy Ferencné: 6 drb. baba, Mecher János: dió, alma, cukorka, Reimung Katalin: 28 drb. baba, Református Nőszövetség Timisoara-Temesvár: tők, lekvár, különböző ruhanémiek, F. József: 1 hintáló, 4 drb. baba, 1 ref. asszony: 1 kg. zsir, Lázár Ikés: mese-könyvek, gyermekcipők, Zsizsik N.: 1 zsák burgonya, 1 kabát, Tóth Csáky Endre: 1 kosár alma, Fábete Imréné: cukorka, alma, Árpád bácsi, Juditka és Józka, Galamb: játéktárgyak és egy csomag szappan, N. N.: 4 pár papucs, édes sütemények, Nulicz Adél: másfél kg. tepertő, 2 gyermekruha, 1 sapka, K. B.: kolbász, Hírják Lajosné: tojás, burgonya, hagyma és más élelmiszerek, Antalffy Margit iparművész: börtjártékok, Sz. né: 9 drb. zsebkendő, citrom, K. B.: hurka, Lochné Tana Julia: másfél kg. zsir, Somoray Julia: párnahuzat, Sz. né: citrom, borsó, N. N.: 5 kg. buztatermék, K.: kolbász, Nagy Károly: 40, Nagy-György Erzsébet: 500 lej. — A gyermekotthon hálás a szeretetért, a szíves támogatásért.

— Sikeres küzdelem a gümőkör ellen Magyarországon. Róma. A Politica Nouva című olasz folyóirat beszámolója közli Magyarország szociális politikájáról és kiemeli a közegészségügyi helyzet jelentős javulását. Csökkent a szülői arányszám és a lúdlónés örvedetes a gümőkör ellen való küzdelem eredménye. A munkabérek 1940 óta több izben emelkedtek, bevezették a 48 órás munkahetét, kiegészítő tettek az alkalmazottak pihenő-szakadását és a munkásbiztosítást, a többgyermekes munkások gyermeknevelési pótlót kapnak. A földbirtok-reform is gyors léptekkel halad a megvalósulás felé. — írja az olasz lap.

— Be akarják szerezni a Sing-Sing fegyvereket. Az amerikai Sing-Sing fegyvergyár nyugalomba vonult igazgatója a „Coronet” című folyóirat hasábjain azt az ajánlatot tette, hogy az amerikai fegyvergyárak fegyvereinek hetvenöt százalékát szabadon kelle-ne bocsátani és besorozni a hadseregbe.

A sok kis baba jární akar...

A timisoara-temesvári Dr. Kakuk csecsemőgondozó és napközi otthonnak szüksége van a most jární tanuló csöppségek számára egy „járóka-ra” (járó-iskoára). A régi elromlott, új „járóka” pedig elég drága. Ezért az intézet vezetősége hálásan venné, ha az otthon valamilyik jóakarójának támogatása révén jutna hozzá ehhez a fontos „butordarabhoz.” A sok kis baba jární akar.

Ing és harisnya helyett újságpapírt használ Moszkva lakossága

A „Time” című amerikai lap megrázó vonásokkal ecseteli a moszkvai polgári lakosság helyzetét. A totális háború következményeképpen a katonaság élelmiszereket, valamint ruházati cikkeket és meleg lábbeliket hatalmas tömegben kénytelenek eladni. Így azután az élelmiszer-árak annyira emelkedtek, hogy csak néhány kiváltságos vásárolhat az ürességtől tántorgó üzletek eldugott kincseiből egyet-mást.

Egy tojásnak az ára pl. 3-4 dollár, egy csésze tejtért 5-6 dollárt fizetnek, egy font burgonyáért pedig 20 dollárt is elkérnek. Fehérneműt egyáltalán nem lehet kapni. A lakosság legnagyobb része már újságpapírt használ ing és harisnya helyett. A lakáshány is óriási arányokat ölt. Egy-egy szobácskában több család tanyázik összehajlítva. Petróleumot, szénét és benzint semmilyen áron nem lehet felhajtani. A járványok és betegségek nagyon elhatalmasodtak s javulásra alig van remény. Végezetül az amerikai folyóirat megjegyzi, hogy a téli hónapokban a moszkvai lakosság is olyan helyzetbe fog kerülni, mint tavaly télen a leningrádiak.

ahol másfél millió ember pusztult el éhen és fagyott meg elégtelen táplálkozással, hiányos öltözködés és általános elgyengülés folytán.

„Rádió javító műhely”

össz készüklék garancia mellett javítjuk. Rádiólampát (csövet) bemérik. Rádió műhely: Timisoara IV. Ulev. Berthelot 7 (szuterén.) Telefon 43-23. Az új Notre Dame-zárda mellett

— A koppanó-ember népszerűsége. A garvilitás bevezetése előtt a színházakat fagygyertyákkal világították meg. A gyertyák belének rendbentartására a színházak koppanó-embereket alkalmaztak, akik ha szükség volt rá, előadás közben is megjelentek a színpadon. Egyik-másik koppanó ember nagyon is prózá feladatának gyakorlása közben olyan ügyességet mutatott, hogy a közönség körében osztályos népszerűséget vívott ki magának. Ha egy ilyen közkezdvelt gyertyabéltetőgőz a színpadon fellépet, a közönség mindannyiszor viharos tapsal fogadta és sokszor 6 volt az egyetlen, aki tapsot aratott.

— Anyakönyvi hírek. Timisoara-Temesvárot születtek: Marzea Adrian kereskedő fia Stefan, Bickling Péter ügyvéd leánya Herta, Stuchlich Ferenc kesztyűs leánya Valentina. Házasságok kötődtek: Máté János munkás és Kovács Erzsébet. Meghaltak: Nick József 70 éves molnár, Willesch Ferenc 49 éves napszámos, Klein Ferenc 50 éves detai-dettal kefekötő, özvegy Milutinoviciné született Balan Mária 82 éves.

— Péntek a zíműsor. Timisoara-Temesvár: Apollo: Gyűlölködség a fedélzetén, Capito: A bűnös Corso: Rabzolagakereskedő, Thalia: Örök meléták. — Arad: Aro: GPU, Corso: Egéből pottant szerencse, Fórum: A végzet, Unia: A csodatevő szerelem.



7 Jahre Glück

A halhatatlan sikerű
7 év szerencsétlenség folytatása

7 év szerencse

szombaton premier az ARO következő műsora



7 Jahre Glück

— Csungkingkai követe megérkezett a Vatikánba. Róma. (Rador). Cseu Kang Szi, a csungkingkai kormány vatikáni követe Svájcából jövet megérkezett Rómába. Az állomáson a vatikáni államtitkárság megbízottjai fogadták és üdvözölték. Megjelent fogadtatásán a Propaganda Fide pápai egyetem tanuló kínai papnövényekéi küldöttsége is. A követ a pályaudvarról azonnal a Vatikánvárosba hajtott, ahol lakni fog.

— Az aradi Szociális Misszió köszönete. A Szociális Misszió aradi szervezete ezton mond hálátelt közönetet mindazon jószívű embereknek, akik nagylelkű adományaikkal szegényeinket és nélkülöző gyermekeinket segítették. A Szociális Misszió imádságában kéri a jó Istent, áldja meg a jószívű adományozókat, hogy igralmas jócselekedetükért minden fohászuk meghallgatásra találjon.

— Ünnepek Barcelonában, Barcelona. (Rador). Barcelona városa most ünnepelte felszabadulásának negyedik évfordulóját. A város zászlócsillagát a főútvonalon fényes katonai díszszemle volt. A lakosság lelkesen éltette a felvonuló falangista alakulatokat.

— Orvosi hír. Dr. Florica Garda-Munteanu Timisoara-Temesvári I. Regele Ferdinánd körút 4 szám alá költözött, ahol naponta 12-1 és 3-5 óra között rendel tudós és belbetegeknek.

— Uriasszony halála. Özevgy zaláni Kiss Sándorné született megyeri Köhölös Gizella, életének hetvennyolcadik, özvegyiségének huszonkettedik évében a Tarnava-Mica-Kis-küküllő megyei Borzas-Borzas községben rövid szenvedés után meghalt. Az elhunyt uriaszony egész életét családjának és gyermekeinek szentelte a finom, megértő lélekkel mindenki előtt tisztelgetés és szeretetnek örvendett. Halálát Szabó Gézána született Kiss Lenka, Sipos Árpádné született Kiss Irén, Felszeghy Gyuláné született Kiss Laura, Kiss Ernő dr., gyermekei, dr. Kiss Ernőné, Szabó Géza, Sipos Árpád, Felszeghy Gyula menyé és vejei, valamint Szabó Lajos, Szabó Pirocska, Szabó Lóránt, Szabó Zoltán, Szabó László, Sipos Gabriella, Sipos Árpád, Kiss Ágnes és Kiss Erzsébet gyászolja. Temetése a református egyház szertartása szerint nagy részvét mellett ment végbe a tarnaveni-dicsősémtármartoni temetőben. A temetési szertartást Bíró Sándor lelképásztor végezte.

— Az aradi városi együttműködési bizottság ülése. Az aradi városi együttműködési bizottság most tartotta meg ülését, amelyen a városvezetők beszámoltak eddigi működésükről és a jövőben megvalósítandó terveikről.

— Magyar színművész halála. Budapest. Gabányi László, a Nemzeti Színház harminc éven át volt érdemes tagja szardán nyelvrák következtében meghalt. Az elhunyt apja, néhai Gabányi Árpád ugyancsak a Nemzeti Színház tagjaként szolgált annak idején a magyar színművészetet.

— Lopásért jogerősen elítélt magánbiztosító. Az aradi rendőrség a timisoarai-temesvári ügyészség átirata alapján Montessor Erzsébet aradi magánbiztosító elítélte az aradi ügyészség, hogy lopásért a timisoarai-temesvári bíróság által kiszabott hat hónapos fegyházbüntetését teljesítse.

— Debrecennek igazolnia kell, hogy nem esik a zsidótörvény alá. Debrecen. Érdekes és szokatlan jogi kérdés foglalkoztatja a debreceni jogásztársadalmat. A város nemrégiben utcanyitási céljaira egy 100 négyzetméteres ingatlant vásárolt s ugyanakkor kérvény: nyújtott be a telekkönyvi hivatalhoz, tulajdonjog bekebelezés iránt. A kérelemre most kapott elutasító választ, mert nem igazolta: nem esik-e a zsidótörvény hatálya alá az ingatlanvásárlás, illetve a város nem tekinthető-e zsidónak? A kérvényben ugyanis nem tüntették fel, hogy a várost a zsidótörvény nem akadályozza ingatlanvásárlásában. A telekkönyvi elutasító végzés ellen a város felfolyamodással él.

— Az észországi visszatérítési serényen folyik. Tallin. A Szovjetunióban megtelepedett észak hazatelepítése gyors ütemben folyik. Az utóbbi időben naponta 15 ember tért vissza régi hazájába. Eddig összesen 9800 északit, finn és ingriait telepítettek vissza Fesztországba.

— Elítélt vasúti vendéglős. Siladi Drimitrut a curtici-lütrösi állomási vendéglős bérletét a spekulatív törvénybe ütköző kihágás miatt 3 hónapos fegyházbüntetésre ítélte a bíróság. Ugyancsak a spekulatív törvényvel kapcsolatosan az elmúlt évben is kétszer elítélték Siladit.

KÖZGAZDASÁG

Szabadfoglalkozásuk és kisiparosok visszacsatolási adójának kiszámítása

Bucuresti. Mint ismeretes, a hivatalos lap 1942 november 8-i 262. számában megjelent visszacsatolási adótörvényhez mellékelt táblázat első pontja kimondja, hogy az évi 48.000 lej meghaladó összegű bruttó jövedelem után megadóztatott szabadfoglalkozásuk, kisiparosok és minden más személy, aki valamely nem kereskedelmi jellegű állandó foglalkozást űz, az 1941—42. pénzügyi évben kivetett adójukkal egyenlő összeget fizetnek visszacsatolási adó címén.

Tekintettel azonban arra, hogy a román egyenesadó törvény rendszere nem ismeri a bruttó jövedelemre épített adóalapot, hanem a nettó összeget veszi iránymutatónak, a pénzügyminisztérium most körrendeletben utasította az illetékes közegeket az adó kivételének kiszámítására.

A szabadfoglalkozásukra nézve a bruttó jövedelmet úgy számítják ki, hogy az 1941—42. évi adókönyvekbe bevezetett nettó jövedelem összegéhez en-

nek felét hozzáadják, s ezt tekintik bruttó jövedelemnek.

Azoknál a kisiparosoknál, akiknél az 1941—42. évben egyévi kivételt végeztek s a kivételi kulcsból nem állapítható meg a bruttó jövedelem, az adókönyvbe bevezetett nettó jövedelemhez ennek egyharmadát hozzászámítják és ezt veszik bruttó jövedelemnek.

Végül az egyenesadó törvény harmincadik szakaszának negyedik pontja alapján megadóztatott kisiparosoknál (patenta fixa), akik részére tudvalevően az illető osztály legalacsonyabb és legmagasabb összege között mozgó jövedelem után állapítják meg az adót, a két összeg közeparányosát veszik nettó jövedelemnek és ehhez egyharmadot hozzáadva, megkapják a bruttó összeget.

A november 8-i rendeltörvény szerint tehát a patenta fixába sorozott kisiparosok közül csak azok fizetnek visszacsatolási adót, akiket a hetedik és ezután következő osztályba soroztak. Az első hat osztályban levők mentesek az adó fizetése alól.

Az osztálysorsjáték ötödik osztálya tizenharmadik napi húzásának eredménye

Bucuresti. Az osztálysorsjáték ötödik osztálya tizenharmadik napi húzásán a következő számok nyertek nagyobb összegeket:

Kétszázézer lejt a 63.814 számú sorsjegye. Hatvanezer lejt nyert az 55.545 számú sorsjegye.

Ötvenezer lejt nyert a 9780, 44.887, 34.659, 9726 és 13.320 számú sorsjegye.

Negvenezer lejt nyert az 5605, 74.205, 31.186 és 31.772 számú sorsjegye.

Huszonézer lejt nyert a 77.098, 79.599, 52.324, 65.585, 41.253, 27.128, 40.126, 28.296, 75.657 és 43.032 számú sorsjegye.

Huszezer lejt nyert az 52.191, 43.571, 20.776, 21.745, 78.749, 67.917, 7069, 5124, 44.492 és 55.460 számú sorsjegye.

Tizenötezer lejt nyert a 75.025, 30.917, 42.075, 72.962, 3533, 69.498, 22.556, 62.907, 40.461, 79.312, 45.337, 45.197, 74.595, 66.913, 67.992, 48.271, 56.608, 61.240, 73.645, 20.534, 41.667, 55.814, 21.499 és 39.707 számú sorsjegye.

A felsoroltakon kívül még több sorsjegyet húztak ki egyenként 10.000 lej és 6000 lej nyereséggel. A húzás tovább folyik. Számhibákért felelősséget nem vállalunk.

Vidéken nem lehetnek drágábbak az árak, mint a megyeszékhelyen. Lipova-Lippa város és Buzasz-Buzásfürdő község vezetősége a hus legmagasabb árának tervezetét terjesztette be a timistorontali-temes-torontálmezei prefektúrához jóváhagyás végett. Mindkét előterjesztés az előállat áraira vonatkozik és magasabb husárakat szabott meg, mint amilyenek Timisoara-Temesvárott vannak érvényben. A megyei prefektúra az előterjesztést elutasította és a megállapított legmagasabb árakat nem hagyta jóvá. Az elutasítást a megyei prefektúra azzal indokolta meg, hogy vidéken nem engedélyezhetnek drágább árakat, mint amilyenek a megye székhelyén érvényesek.

A KERESKEDŐI HASON KISZÁMITÁSA. A timisoara-temesvári kereskedelmi felügyelőség az országos ár-kormánybiztosság 16671-1942 számú rendeletére való hivatkozással közli az érdekeltekkel, hogy a hivatalos lap 1941 március 21-i 68. számában megjelent 183. számú miniszteri rendelet második szakaszának b), c) és d) pontjában megállapított 14 százalékos, 20 százalékos, illetve 30 százalékos kereskedői hasznát a következő módon számítják: A számlaszerinti vételi árhoz, amelyhez a bélyegilletékek, szállítási költségek, vámilletékek, valamint az árunak a kereskedő raktárába való érkezéséig hárított illetékek és adók járulnak, hozzáadják a csoportok szerinti 14 százalékos, 20 százalékos, illetve 30 százalékos hasznat.

Legmagasabb árak Lipova-Lippán. Lipova-Lippa városa a következő legmagasabb árakat állapította meg: A sör üvege 36, korsó 32, pohár sőt 22 lej, standard-bor literje 125 lej, pálinka (cujka) literje 400, rrm 880 lej. Az új vendéglői árak — első, második és harmadosztályú helyiségek szerint — a következők: Menü kenyér nélkül 80, 70, illetve 60 lej, hus- vagy fozelék 20, 15, 12 lej, csorba 25, 20, 15 lej, főzelék marhasülttel 55, 50, 45 lej, sertéssülttel 60, 55, 50 lej, sertéstkórány 65, 60, 55 lej, savanyu túró 55, 50, 45 lej, roston sült sertéshus salátával 80, 75, 70 lej, főtt tészta mákkal vagy egyéb ízesítővel 25, 20, 17 lej, fekete. vagy tejeskávé 30, 25, 20 lej, tea rummal 40, 35, 30 lej. Szállodalat árak: Kétágyas szoba 190, egyágyas 130 lej, 10 kiló tűzifa 30 lej. A város megállapította az új bérkocsidíjszabást is. A pályaudvarról a városba vagy onnan a pályaudvarra a viteldíj 50 lej, a város belterületén egy kilométerig 50, ennél nagyobb távolságra 80 lej, egy órára 100 lej, Baia Lipova-Lippafüredre 200, oda-vissza 300 lej. A gépkocsik — autotaxi — viteldíja: a pályaudvarra, vagy a pályaudvarról 70, a város belterületén egy kilométerig 70, ennél nagyobb távolságra 100, egy órára 120 lej, Baia Lipova-Lippafüredre 200, oda-vissza 300 lej. Ezeket a legmagasabb árakat a timisoara-temesvári megyei prefektúra is jóváhagyta.

Első bányai reszelővágó üzem

a legmodernebb gépekkel berendezve

VASILE POP

(volt Csapó)

Timisoara 11., Barbu dela Vrancea 22 a legmesszebbmenő felelősség mellett elvállal mindenféle reszelő és ráspoly vágását és cserélését

Uj vám- és közraktári díjak. Február 1-től kezdve a következő új vám- és közraktári, valamint postai raktárdíjak lépnek életbe: Vámraktári díjak: A díj fizetésének kötelezettsége az árunak a raktárba való érkezésétől számított harmadik nap elteltével kezdődik. Az első hét napra a díj százkilogrammonként 4 lej naponta. A további napokra százkilogrammonként 8 lej naponta. Közraktári díjak: Az első hónapra a díj a vámraktári díj címén fizetett összeg 60 százaléka. Ebben az esetben azonban nincsen három szabad nap. A második hónapban az összeg a vámraktári díj 80 százaléka, végül a harmadik és utolsó hónapban azonos a vámraktári díj összegével. Postacsomagok raktári díja: A csomagnak a raktárba történő érkezésétől számított harmadik nap után a legfeljebb két kilogramm súlyú csomagokra 2 lej díjat fizetnek naponta. Ha a csomag sulya meghaladja a két kilogrammot a díj 5 lej naponta.

Az USA 1943. évi buzatermése. New York. Az Egyesült Államok földművelésügyi minisztériuma az 1943. évi buzatermést 6245 millió bushaire becsüli.

Faszénporral fokozzák a permetszószerszámítását. Kecskeméti környékén egy szőlőgazda régóta kísérletezik a permetszóanyagok hatásának fokozásával, illetőleg kevesebb permetszóanyag felhasználásának lehetőségével. Megállapította, hogy az egynek százalékos faszénporral kevert bordóli hatáshoz a fészalalékos faszénporonélküli bordóli lével is felér. A kísérleti adatok bizonyítják, hogy a faszénpor jól visszatarja, illetőleg tartalekölja a hatóanyagot és ezen az alapon fokozza a hatóképességet.

Határidő napló

JANUÁR 31:

A személygépkocsik régi forgalmi engedélye lejárt.

Szokásos évi adóvallomások benyújtása.

Ót vagy ennél több alkalmaszattal foglalkoztató cégek eddig a napig tartoznak benyújtani alkalmazottait 1942. december 31-i helyzetéről szóló táblázatot az illetékes kereskedelmi kamaránál. Részenyitársaságok és olyan vállalatok, amelyek idegen állampolgárságu alkalmazottal foglalkoztatnak, vagy maga a tulajdonos külföldi, akkor is kötelesek ezt a kimutatást betervezni, ha ötnél kevesebb alkalmazottjuk van.

Rekvirálási bönök kifizetésre való benyújtása.

Kukoricára fizetett 20.000 lejes vagononkénti prémium megszűnik.

Ipari vállalatok eddig a napig nyújtásuk alá az országos ár-kormánybiztossághoz az új árlistákat, mellékélyn a fogyasztási adó felemeléséről intézkedő december 6-i 3573. számú rendeltörvény alapján végzett számításokat.

Rézből vert 10 és 20 lejes érmék forgalmi érvényre lejárt.

Az 1933. január 31. után alakult részvenytársaságok részvényeinek száraz bélyegzővel való ellátására kitűzött határidő.

Százézer lejen felüli visszacsatolási adó összegénél a pénzügyi vezérfelügyelők, ezen alól pedig a pénzügyigazgató részéről lefolytatott vizsgálat alapján a pénzügyminisztérium elrendelheti az adófizető fizetési képzetlensége címén az adó törlesztését vagy leszállítást.

Nyilatkozatok benyújtása a községi vagy városi vezetőségnek a gyapjúgyűjtő szerveknek beszolgáltatott gyapjú mennyiségéről.

FEBRUÁR 1:

Papirelosztó nyilvántartási könyvek életbelépnek.

Cipőgyárak, üzletek és mihelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző kétheti készletről a nemzetgazdasági minisztérium termelési osztályához.

Uj vám- és közraktári díjak életbelépnek.

Ma utóljára! ARO-ARAD

TELEFON 24-45



GPU

Allandóan zsumot házak mellett fut!

A szovjet titkos kémiroda az egész világot behálózó hatalmas szervezetének filmje

Jegyekről ajánlatos idejében gondoskodni!

Előadások 3, 5, 7, 9-10-kor

SPORTSEMÉNYEK

Lélekezés a sportban

Tíz-tizenöt év előtt a vágázó az indítás előtti „vigyázz!” vezényszóra szívtá magába az első mély lélekzetet és ezzel futott mintegy negyven-ötven métert. Ekkor következett a második lélekzet s a harmadik körülbelül harminc méterrel a cél előtt. Tehát annak idején szinte vissza fojtott lélekzettel futottak. Ma már a vágázók a rajt előtt felszívott levegővel alig tíz métert futnak s ettől kezdve könnyedén, erőltetés nélkül annyiszor vehetnek lélekzetet, ahányszor akarnak.

A hosszútávúfutó lélekezése természetesen egyenletesebb.

Nagyon fontos kérdés az uszásban a lélekezés, amely a hátuszásban könnyű, a melluszásban önként adódik, de már a gyorsuszásban nem könnyen alakult ki. Voltak, akik csak az egyik oldalt vettek lélekzetet. A mai gyorsuszó mindkét oldalt vesz lélekzetet.

Ha megfigyelünk egy magasugrót, amikor még csak méregeti a magasságot láthatjuk, hogy a versenyző nyugodt, mély lélekzetet vesz — összpontosít.

Roppant fontos a helyes lélekezés a

súlyemelésben s általában minden olyan sportágban, ahol összpontosítani kell.

A kelet tanáival foglalkozó írók egyöntetűen megállapítják, hogy a nyugati ember nem tud lélekzeni. A tulkultúrált mai ember annyi más szervével együtt a tüdejét sem használja ki. Teljes lélekezés helyett csak szippantgat. Nem lélekzik csak piheng. Ez egyrészt önvédelem is a rossz levegőjű, agyonfüstölt szobák ellen, mivel azonban ez az önvédelem nem tudatos, a legtöbb ember elfeledkezik arról, hogy a tüdejét használja függetlenül attól, hogy jó vagy rossz levegő van.

Valószínű, hogy sportoló századunk a kelettől fogja eltanulni a lélekezés fontos tanait. A lélekezés kérdése lényeges része az indus bölceletnek, mely szerint a lélekezés maga az élet, a levegőből nyerjük az élet áramát.

Baktay Ervin dr., India egyik legalaposabb ismerője, a „Diadalmos Jóga” című könyvében a kutató nyugati ember logikájával fejti ki a Jóga fontos mondanivalóját. A Jóga lélekezésszabályozással teljes önuralomra nevel, többek között. A Hatha-Jóga a testen való

uralom rendszere, amely bámulatosan kidolgozott rendszer. Erről a Hatha-Jógáról egy fiatal indiai, Selva Raja Yesudian rendkívül érdekes könyvet írt „Sport és Jóga” címen. Gyakorlati könyv ez, amely megtanít lélekzeni. Leírja pontosan, hogyan kell a tüdőt a hasi lélekezés és a magas lélekezés segítségével keresztül-kasul, alulról felfelé, egészen a tüdőcsúcsokig átlevégozni. A leírt gyakorlatok a lélekezéssel kiegészítve megadják az ember által elérhető legnagyobb egészséget. Yesudian könyvében azt is elmondja, hogy 18 éves koráig csak hálni járt belé a lélek. A Hatha-Jóga gyakorlatai egy év alatt vasgyuróvá fejlesztették.

De aki helyesen lélekzik, nemcsak egészségét fejleszti, hanem összpontosítani is megtanul. Az indus bölcelet „egyhegyűség”-nek nevezi azt az állapotot, amikor az elme egy gondolatra, egy cselekedetre tud összpontosítani. A sportban pedig számtalanszor van szükség az összpontosításnak ilyen mérvére.

— II —

Sport hírek mindenfelől

A spanyol labdarugó bajnokság legutóbbi fordulójának nagy meglepetése volt, hogy a vezető csapatok vereséget szenvedtek. Így a helyzet az életpontban nem változott, továbbra is a Bilbao vezet 23 ponttal, a 20 pontos Valencia és Sevilla előtt.

Az eredmények: FC Granada—Betis Sevilla 1:0, FC Castellón—FC Sevilla 2:0, La

Coruna—FC Barcelona 2:2, FC Madrid—Saragossa 2:0, Celta Vigo—AC Bilbao 4:1, Atletico Aviacion—Oviedo 2:0.

Boroszországban február 7-én Luigi Mussa—Karel Sys találkozó lesz a nehézsúlyú ökölvívásban. A találkozó győztese Olle Tandberg svéd versenyzővel küzd majd a nehézsúlyú hívatásos ökölvívó Európa-bajnok címért, amely tavalyig Max Schmelling birtokában volt.

A német labdarugó bajnokság legutóbbi fontosabb eredményei: Breslau 06—Hertha Breslau 3:1, Dresdner SC—VfB Leipzig 5:2, Schalke 04—TuS Horst Emscher 3:0, Hamborn 07—VfL Benrath 3:3, Altona 03—Bambeck 5:2, VfL 99 Köln—Bonner FV 10:1, Werder Bremen—VfB Oldenburg 3:2, Eintracht Frankfurt—Kickers Offenbach 3:2, 1. FC Kaiserslautern—Bor. Neukirch 4:1, SV Waldhof—VfB Mühlburg 3:2, Stuttgarter Kickers—VfR Heilbronn 10:2, 1890 München—Schwaben Augsburg 3:1, 1. FC Nürnberg—Sp. Vg. Fürth 3:0.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Január 29-én, pénteken Timișoara-Temesvároút a következő gyógyszerárak tartanak ügyeletes szolgálatot: Belváros: Lupea (10. Maiu utca 5), Gyárváros: Jahner Rudolf (Stefan cel Mare utca 3), Erzsébetváros: Keller (Carol ut 27), Józsefváros: Gotterbarm (Iancu Vacarescu utca 33), Mehala: Chioresanu, Fratelia-Ujkișoda: Panajoth, Friedorf-Szabadfalu: Eremici. Aradon az ügyeletes gyógyszerárak rendje a következő: Strelicovszky (volt Kain, Avram Iancu tér), Danciu (a megyei kórházzal szemben).

Apróhirdetések

FINOM damaszt abroszgarnitúrák, szép nagy argaman szőnyeg, dísztárgyak eladó. Délelőtt. Timișoara II., Kunz-sor 1, II. em. 12. Apollo mozinál. (674)

BUTOROZOTT szobákat, üres és üresendő lakásokat keresünk jól fizető lakóknak, akikről előzetes információk szerezhetők be. „Orient Boy”, Timișoara I., Ungureanu 9. (667)

EGY szép gyermek sportkosci eladó. Timișoara II., Balaș-utca 12. (731)

FORDSON traktor és hármass Eberhardt eke eladó. Timișoara III., Bihortér 3. (728)

AZONNALRA felveszek 50 éven felüli, tiszta, megbízható mindenek bejárónót. Timișoara IV., Carol-körút 14, földszint 4. (Potichen cukrászda-ház.) (727)

ÁLLANDÓ beteg mellé keresek német nyelvet beszélő tisztá asszonyt, vagy leányt. Bossel Sándor, Timișoara III., General Moșoiu-utca 19 (Rozália kápolna mellett). (725)

BUTOROZOTT szobát fürdőszoba- és esti konyahasználattal keres házaspár III. vagy IV-ik kerületben, február 15. vagy március 1-re. Lehet butorozott garconier is. Címeket „Elegáns” jelölésre a timișoarai kiadóba kér. (723)

ZONGORÁT vagy pianinót, kizárólag rövid, keresztthurost, megvételre keresek. Ugyanott állandó raktár, nagy választék és szolid árak. Márhé, telefon 26—77, Timișoara II., Dorobanților-utca 57. (721)

HEGGESZTŐT és lakatost keresek azonnali belénésre. A Winkle, Timișoara I., Paul Chinezul-utca 6, Atelier mecanic. (719)

PERZSABUNDA jó állapotban eladó. Blarina Kohn, Timișoara II., 3 August-utca 31. szám. (704)

Köszönetnyilvánítás
Mindazoknak, akik a felejthetetlen jó férj, apa, nagybácsi és rokon
Szőrény Ferenc, malomtulajdonos
ravatalára virágot és koszorút helyeztek, ezután mondunk hálás köszönetet.
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

MINDENES bejárónót, tisztát, iratokkal azonnalra keresek. Timișoara III., Rădulescu-utca 4, ajtó 7. (720)

Keresek butorozott szobát, hetenként 2—3 szori használatra. Ajánlatokat „Belváros” jelölésre a timișoarai kiadóba kérek. (740)

CSALÁDI ház eladó II. kerületben villamos megálló mellett. Érdeklődők „Zónamentes” jelölésre a timișoarai kiadóba adják le címüket. (693)

BORBÉLYSEGÉDET, jó munkást, megbízható, jó fizetéssel, azonnali belénésre keresek. Timișoara II., Cantacuzino-utca 2. szám, Sebők. (678)

ELADÓ: Női télikabát és kosztüm, női átmeneti kabát, férfi szmoking, 8—10 éves fiu nadrágok, bármely kályhába szerelhető petróleumfűzők. Timișoara II., Epurelui 2. emelet. (713)

STABIL motor kitűnő állapotban és egy 40 kalapáccsal dolgozó új Cormic daráló eladó. Cim: Ipacs Florian, Fratelia, 15. utca, 10. szám. (703)

MINDENES szakácsnőt és lányt felvesz Endresz, Timișoara IV., Pop de Basesti-utca 1, vendéglő. (753)

KERESEK jó, keresztthurost pianinót, vagy zongorát. Ajánlatokat „Keresztthurost” jelölésre a timișoarai kiadóba kérek. (754)

FEKETE férfiöltöny, 3 ajtós szekrény, bébikelengye, gumi lepedő, hócipők, gyermekcipők eladó. Schweighoffer-né, Timișoara IV., Berthelot-körút 2. (776)

BÁDOGKÉMÉNYT, rövidebb darabot, caa 50 cm átmérőjűt keresek. Timișoara IV., Berthelot-körút 10. (756)

GURTNI (szállító heveder) széleket, keresek. Bura Simon, Timișoara, telefon 42—24. (758)

RÖVID férfihunda és női kabát eladó. Megtekinthető délelőtt 10—12 óra közt. Timișoara III., Treboniu Laurean-utca 17, ajtó 4. (761)

Üzenet Brasov-Brassóba!
Mielőtt házat, telket venne, eladna, vagy cserélné, forduljon bizalommal Visconti ur vezetésére a att levő „DUNAREA” ingatlanforgalmi irodához, Brasov-Brassó, Sft. Ioan-utca 4. szám, irodai telefon 13-36. Lakás 15-98, aki minden adás-vételre vonatkozó felvilágosítást megad.

KÖZÉPKORU, intelligens nő délelőtti órákra megfelelő állást keres Sibuban. Sibiu, Nouă-utca 54. szám. (3999)

BUTOROZOTT szoba, fürdőszobahasználattal, szolid hölgynek, vagy urnak kiadó. Emanuel, Timișoara II., Anton Pan-utca 6. szám. (714)

BURGONYAHEJ kapható, 3 lej/kg-ként. Kis, Timișoara II., Balaș-utca 2. (709)

BOHNER villamos parketkefélgépet, 110, vagy 185 voltosat, megvételre keresek. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Sürgős” jelölésre kérek a timișoarai kiadóba. (783)

TRAKTOR, Case gyártmányu, 24 HP, general javított, eladó. Varga József, Balint, házszám 224, jud. Severin. (704)

ELEKTROMOS boylert keresek megvételre, bármilyen nagyságban. Telefon 10—37, Timișoara. (785)

EGYSZOBÁS családiház gyárvárosi szőlőkben, családiház Fratelián, modern bér- és családiház eladó. Timișoara III., Memorandului-utca 46. (764)

KONYHAMÉRLEG sulyokkal, konyhaszekrény, villanypatefon, valamint egy férfi kabát eladó. Timișoara IV., Budai Deleanu-utca 7, ajtó 3. (765)

MINDENES bejárónót éves bizonyítványokkal azonnalra keres Winter, Timișoara IV., Bonnaz-utca 4. szám. (766)

KELETI szőnyegek, antik butorok, kombinált szobák, nemes porcellán, régi festmények, órák, lámpák, szervizek, nagy választékban. Interior, Timișoara I., Regele Ferdinand-körút 8, az udvarban. (771)

KÜLFÖLDI finom gyapjú fréz-színli, kézzel kötött divatos kabát, teljesen új, 8000 lejért eladó. Timișoara IV., Brătianu-utca 15, hátsó feljárt I. 27. (780)

VILÁGOS cseresznyefa hálószoba és fehér konyhabutor eladó. Megtekinthető naponta 3—5 óra között. Timișoara III., Memorandului-utca 7. szám. (778)

OLCSÓN eladó Steyr Waffennrad férfibicikli jó gumikkal és egy 2+1 modern rádió. Frateli B, IX. utca 4. szám. (7000)

TELKABÁTOK 5—16 éves fiúknak, 37-es bakancs, 28-as hócipő, bőrsapka, koresolya, eladó. Timișoara IV., Carol-körút 6. szám, ajtó 8. (777)

FELVESZÜNK azonnal tűzőnöt, aki a ragasztáshoz is ért, jó fizetéssel. Ustencu cipésmester, Timișoara I., Vasile Alexandri-utca 4. (782)

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 23-64 Premier! Olasz filmszenzáció! Az égből pottyant szerencse A főszerepben: VITTORIO DE SICA, MARA MERCADER Az előadások pontosan 8, 5, 8 és 10 órakor kezdődnek. — Vasár- és ünnepnapokon délelőtt 16:12 órakor is	FORUM TELEFON 20-10 2 óra a mesék országában! Az apróság ööne! Kicsinek, piciknek és egész apró gyermeknek GRIMM testvérek halhatatlan meséje, a Csizmós konduc Ma utó jára A végzet Heinrich Goerge 48. számú híradó	URANIA TELEFON 12-32 Felejthetetlen élmény lesz Önnek A csodalevő szerelem (SANCTA MARIA) című filmünk
---	---	--

Timisoara
temesvári**CORSO-MOZI**exotikus
ujdonsága**A rabszolga-kereskedő**Csodás szépségek
csodás tájak világszer!Telefon
38-95

KERESEK egy vagy kétszobás lakást teljes komforttal Braşovban. Jól fizettek. Ertekezni Braşov, telefon 10-06. (4003)

ELADÓ nagyon finom fekete zakkóöltöny, majdnem új, valamint egy csikos nadrág. Timisoara IV., Dimitrie Sturza 52, ajtó 16. (621)

KOVÁCS-SEGÉDET, fiatal, jó munkást keres azonnali belépésre Szabó Márton autógáz üzemé Erăşov, Lunga-utca 76. (6000)

Tekniskamrában

ja las
önálló elárusítót
azonnalra alkalmazunk

fiatal más szakmában kitanult elárusítókat praktikusnak felveszünk. **RABONG** és **SCHNEIDER** Rt., Timisoara I., Brătianu térsége.

MEGBIZHATÓ, rendes mindenest február elsejére alkalmazok. Jelentkezni Timisoara I., Regele Ferdinand-körút 2, a ház mesternél. (733)

ELADÓ 41-es számú barna bakancs. Timisoara III. Adamachi-tér 1 szám, délután 3-5 óra között. (737)

50 éven felüli mindenest vagy bejárónőt keresek február 1-re, magas fizetéssel. Schnabl, Timisoara II. Titu Maiorescu 9. (743)

50 éves géplakatos állást keres. Más munkát is vállal. Timisoara II. Gheorghie Asachi utca 14. (744)

FODRÁSZNŐ, jó munkás, azonnalra állást keres Oraviţan vagy Caransebeşen teljes ellátással. Frizeria Dehelean, Timisoara I., Regina Maria-körút 3. (715)

25-ös FEHÉR gyermekhócipő jó állapotban eladó. Timisoara II., Petru Tegel-utca 1, I. emelet, ajtó 6. (701)

KOMOLY, megbízható urilány elmenne gyermek mellé. Cim a timisoarai kiadóban. (775)

RÁDIÓ, modern, szelektív 3+1 lámpás, 3 hullámú, eladó. Timisoara IV., Carol-körút 20, ház mesternél. (381)

ELINTEZ mindent, közvetít vételt, eladást, bérbeadást ügynöki díjaztatás nélkül, csakis 42 lej komisszió mellett. „Orient Boy”, Timisoara I., Ungureanu 9. Telefon: 42-22, 17-99. (668)

PONTOSAN és garancia mellett, megbízottaink elintézik Bucureşţiben komisszióit. „Orient Boy”, Timisoara, Ungureanu 9. (666)

JÓ állapotban levő íróasztalt keresek megvételre. Ugyanott bejáró szakácsnőt felveszek. Timisoara I., Regina Maria-körút 11, Central-vendéglő. (752)

ELADÓ „Lubitz” pianinó. Ára negyven ezer lej. Timisoara I., Bogdanesti-lor-utca 22, I. emelet. (651)

REZÁGY, szekrény, márványmosdó és 36-os lányka cipők eladók. Timisoara IV., T. Vladimirescu 18, I. emelet. (774)

KÉZISZIVATTYÚT 25 méter mélykúthoz megvételre keresek. Ajánlatok pontos leírással és ár megjelöléssel „Szivattyú” alatt a timisoarai kiadóba kérek. (6500)

ELSŐRENDE szőnyeg 280x320, beföldi, 150 ezer lejért eladó. Timisoara IV., Emanuel Gojdu-utca 16, a kis házban, 1-es ajtó. (751)

ELADÓ gyapju tiszt ruha, kabát báránybőrrel, gyapju kabát, teljesen új 3 db bőrszőr matrac szép behuzattal. Timisoara I., Solderer 2, ajtó 7. (769)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, nem zónában, üresen is kiadó. Timisoara II., O. Iosif-utca 34. (770)

Dr. Gál Jánosné szül. Fekete Borcsa és gyermeke Dr. Pick Ernőné szül. Gál Bori, mély fájdalommal közlik, hogy

Dr. Gál János ur

füzeti ügyvéd

e hó 24-én, 65 éves korában, hos szas szenvedés után Lugojon elhunyt.

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát keres uriember. Ajánlatok „Zavartalan” jellegre a timisoarai kiadóba kér. (779)

ELADÓ 3 hold szántóföld Sannicolaul-Mare-i járásban kedvező feltételek mellett. Bővebb felvilágosítást ad Dr. Frecot, Timisoara, Ţepeş Voda-tér 1. Telefon 36-17. (781)

KERESÜNK sürgősen butorozott, szobát két ágygal, fürdőszobahasználattal. Telefon 22-50, Prochaska-malom, Timisoara. (772)

HASZNÁLT 37-es hócinó, egész magas sarokkal eladó. Megtekinthető sziveségből Favorit Boyvállalatnál, Timisoara I., Praporgescu 2. (757)

ELADÓ egy jó állapotban lévő irhásbunda, kocsisoknak, éjjeli öröknek igen alkalmas. Timisoara III., Memorandului 82. (762)

VESZÜNK

mindentéle könyvet,
hármilyen nyelven.
Egész könyvtárakat a legmagasabb árban. Modern magyar könyvtárt teljes árat fizetünk

D DANTE**ANTIQUARIUM**Timisoara IV., Bulevard Carol 5 sz.
(Mária mellett)

HÁZHELYET a főútvonalon megvételre keresek. Csak ár és utcaival megjelölt ajánlatokat kérek „Uriember” jellegre a timisoarai kiadóba. Tiszta brilliáns két karátig veszek. (749)

BUTOROZOTT szobát keresek, esetleg teljes ellátással, lábbadozó ur részére. Cimeket „Meleg szoba” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (750)

SUPERRÁDIÓ olcsón eladó. Timisoara II., Cantacuzinó 4, az udvarban, II. em., ajtó 21. (606)

RÉGI NYAKKENDŐBŐL újat készítek Szűts, Timisoara I., Bul. Diaconovici Loga 20, ajtó 3, földszint. (768)

KERESEK bér- és családi házakat megvételre. Ugyanott családi ház, valamint egy petróleumkályha eladó. Timisoara III., Memorandului 46. (763)

TRICO-RECORD kézi kötőkészülék, legújabb típus kaphatók. Kötőtanfolyam a készülékhez ingyen. Bemutató naponta H. Haas, Timisoara I., Unirii-tér 5. (773)

ELADÓ komplett konyhaberendezés és egy ágy. Fratelia, X. utca, 134. szám. (746)

VADONATUJ fekete férfitelikabát (középtermetre) sürgősen eladó. Timisoara IV., Fröbl-utca 38, II. emelet, ajtó 26. (228)

Férfi fodrászüzlet-berendezés és üzleti livegezett pult eladó. Piroski-szalon, Arad, Brătianu 2/4. (916)

Butorozott szoba előszobával kiadó. Női fodrászszalon, Arad, Brătianu 2/4. (917)

Mindenest február elsejére alkalmazunk. Arad, Victoriei-ut 8. (918)

Különbejáratu butorozott szoba, fürdőszoba használatl központban kiadó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (919)

Házhoz megyek fehérneműt, nyakkendőket javítani, harisnyát talpálni. Arad, Eminescu-utca 16, balra, falépcső. (920)

Jó állapotban lévő márkás rádiót veszek. Arad, Regina Maria-körút 12/bis, I. emelet 2. (921)

TÖKÉLETES szobalányt éves bizonyítványokkal azonnalra vagy elsejére alkalmaz Szentgyörgyi, Arad, Carol-körút 8. (902)

KÖNYVTÁRAKAT, főleg modern regényeket, szakkönyveket magas áron veszek. Cimeket „Könyvtár” jellegre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (903)

EBÉDKOSZT kihordásra kapható. Arad Ilarie Chendi 6, ajtó 1. (911)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobahasználattal, nem zónában, kiadó. Megtekinthető csak este 7 óra után. Cim a timisoarai kiadóban. (748)

16 KÖTET Pallas lexikon, 59 kötet Magyar regényírók, 7 kötet Jókai, jó állapotban eladó. Arad, Mocioni-utca 28. szám. (935)

VASKÁLYHA, gyermekhócipő fehér 29-es eladó. Otilia cég, Arad, Metianu 3. szám. (923)

FÜSZERKERESKEDÉSBE szorgalmas tanulót alkalmazok. Chira Pánfil, Arad, Nicu Filipescu-utca 11. (924)

HÁZAT 2-3 milliót megvételre keresek belvárosban. Cimeket sziveségből átvesz, Transilvania, Arad, Avram Iancu-tér 9. (925)

MINDENEST alkalmazok február elsejére. Arad, Victoriei-ut 8. (926)

EGY SZOBA konyhás lakást keresek központ közelében. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (928)

TÖKÉLETES szobalányt éves bizonyítványokkal azonnalra alkalmazok. Szentgyörgyi, Arad, Carol-körút 8. (929)

MINDENES LEÁNYT elsejére alkalmaz kéttagu keresztény család. Arad, Baritiu-utca 27, első emelet, ajtó 3. (930)

ELADNÁM vagy kiadnám jó, forgalmas helyen levő dohánytözsédemet. Erdekldődni Arad, Carol-körút 28, ajtó 1. (931)

ARAD MEGYEI járási székhelyen fűszer, vas, porcellán, bőr engros és detail üzlet átadó. Hosszu lejáratu bérleti szerződéssel. Bővebb felvilágosítás Arad, Doamna Balasa 146. (932)

KONFEKCIÓMUNKÁRA szabósegédet, gépészt, vasalót és ügyes munkásnőket alkalmaz. Noszkay, Arad, Regina Maria körút 12. II. em. (933)

VESZÉK kétajtós nagy pénzkasszát. Macarie, Arad, Regina Maria-körút 10 II. emelet jobbra. (934)

BEJÁRÓNÖT alkalmaz egyedülálló urinő. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu-utca 4. (922)

Comunicat

Se atrage din nou atenţiunea tuturor locuitorilor din Judeţul Timiş-Torontal având sânge evreesc, indiferent de localitatea în care au deşus foile de recensământ la data de 26 Mai 1942, ca în baza Deciziei Dlui Imputernicit al Guvernului pentru reglementarea regimului evreesc din România, publicată în Monitorul Oficial No. 390 din 22 Decembrie 1942 şi potrivit Ordinului No. 121435 din 18 Ianuarie 1943 al Cereului Teritorial Timiş-Torontal, sunt obligaţi a declara începând dela 22 Ianuarie 1943 pe imprimare speciale următoarele schimbări intervenite dela 20 Mai 1942 încoace:

- Mutări de domiciliu
 - Naşteri
 - Căsătorii
 - Divorţuri
 - Decese
 - Botezuri
 - Dobândiri şi pierderi de ocupaţie
 - Schimbări în cadrul muncii obligatorii
- Aceste schimbări vor fi declarate din nou, chiar dacă între timp ar fi fost aduse la cunoştinţa Oficiului Judeţean în scris, verbal sau în orice alt mod.

Sunt obligate a înainta declaraţiuni şi toate acţie persoane, care venind de pe raza altor Oficii Judeţene şi-au stabilit domiciliul în Timişoara după 20, Mai 1942.

Declaraţiunile sunt individuale şi vor fi completate pentru fiecare persoană în parte.

Întrucât aceste schimbări au intervenit între 20 Mai 1942 şi 22 Ianuarie 1943, se vor declara în termen de 15 zile socotite dela data de 22 Ianuarie 1943, iar cele ce vor surveni ulterior, totdeauna în termen de 10 zile dela data schimbării respective.

Imprimarele se vor putea procura la sediul Oficiului Judeţean din Timişoara Fabrică, Spl. Kunz No. 2, la secţiunea Asistenţei sociale din Cetate, Str. Mărăşeşti No. 6, şi la Secţiunea Statisticii din Iosefin Str. Fröbl No. 55, contra preţului de 20 Lei.

Declaraţiunile completate se vor depune contra unei adeverinţe la Secţiunea Statisticii din Timişoara IV., Str. Fröbl No. 55, în fiecare zi între orele 10-12 a. m., ele urmând a fi prelucrate în după masa aceluiaşi zile.

Pu această ocazie se reaminteşte tuturor persoanelor, care nici până în prezent nu au prelat încă adeverinţele lor de recensământ, — singura dovadă a îndeplinirii obligaţiei legale de recensământ — să ridice aceste adeverinţe în 5 zile, deoarece după aceste termen ele nu vor mai fi elaborate în nici-un caz.

Oficiul Judeţean Timiş-Torontal
al Centralei Evreilor din România

HATSÖHEK-ÜGYNÖKSEG, ARAD,
Carol-körút 17. szám. Telefon 16-95.

Arak ezekben!

HAZAK: 16.000: modern bérház, 700 bruttó jöv. — 13.000: nagy bérház-complexum, 5 tkv. tétel, jó jöv. — 12.000: közp. részben, új, 14 bérlemény, nagy telek, cca 400 jöv. — 10.000: Murespart melletti bérvilla. — 8000: bérház, kettős átjáró telekkel. — 7000: belv. sarokbérház. — 6500: üzl. bérház, 50 lakás, 240 jöv. — 6000: piacnál, emeletes, 4 kompl. lakás, kert. — 5500: főuti üzletes sarokház 5 % bto jöv. — 5000 villanegyedben, félemeletes, 14 lakással. — 4800: Állomás-felé, fűton kétemeletes bérház, jó jöv. 4500: murespart villa, 2 lakás, kettős átjárótelekkel. — 4000: belv. nagyjöv. átjáróház. — 3750: Iancuternél, új 3 lakásos sarokház fürdőszobákkal. — 3500: 7 szobás villa, 600 öl kert. — 3000 nagy kertes, 5 lakásos. — 2900: Catedralei-térnél 4-szobás, magasföldszintes, pince, kert. — 2900: II. kerületben 5 lakás, nagy kert. — 1800: Centralj mozinnál üzl. sarokház, több lakás, fürdőszoba. — 1400: állomáshoz közel, modern 3 szobás. — 1200: Astra-gyárnál 4 lakás, nagy kert. — 850: aradul nout-ujaradi nagy gyümölcsös, 2 szobás lakással 800: Vlaicu-utnál, új magasföldszintes, 2 lakásos, pince, kert. — 750: pernevai sarokház, több lakás. — 600: mureseli új 3-szobás kertes.